

## UNE VILLE-FOOT

On va vous le dire. Nîmes est la capitale de la tauromachie. C'est une cité-mère du bel-canto. C'est la ville française qui a eu trois académiciens en même temps sous la coupole. C'est aussi une capitale politique inconnue.

C'est surtout une VILLE-FOOT.

C'est la ville où le nombre de spectateurs est le plus élevé par rapport à la population. Et c'est celle qui est tout compte fait la plus généreuse pour son club en regard à son budget... et à sa doctrine.

C'est la ville où pendant des années on ne s'est pas dit « bonjour ! » ou « au revoir », mais « Allez Nîmes ».

C'est celle où tel ou tel joueur savait ses consommations payées par des supporters.

C'est celle où l'acquisition d'un joueur étranger célèbre et efficace déclencha une bataille de presse sans équivalent dans le monde du football.

C'est la ville où les supporters indépendants dissertent à l'envi sur le Parvis du Temple, ou presque. Et ils n'ignorent rien. Et ils récitent à belles dents les légendes dorées, et les autres.

C'est la cité où le Maire

par Roger CHABAUD

obtient du Recteur une journée de vacances parce que c'est Reims qui joue un mercredi.

Le Mercredi de l'Eclipse du siècle, qui annonça l'éclipse de Reims.

C'est la ville qui a le stade le plus vétuste de France.

Inauguré par Gaston Doumergue au pied d'une pinède lumineuse, aujourd'hui dominé par la plus remarquable construction hospitalière de France pour personnes âgées.

On vient la voir de loin et on découvre de ses terrasses le stade le plus croquignolet, en bois d'arbre, avec deux buttes qui les jours d'incandescence font trembler les plus braves.

La tribune de presse de ce stade est unique au monde.

Elle domine la ligne de touche, surplombant le linesman au point de pouvoir l'écraser.

Elle est supportrice, mêlée aux supporters comme la cri-nière du centaure à la croupe chevaline.

Elle est même plus supportrice que les supporters.

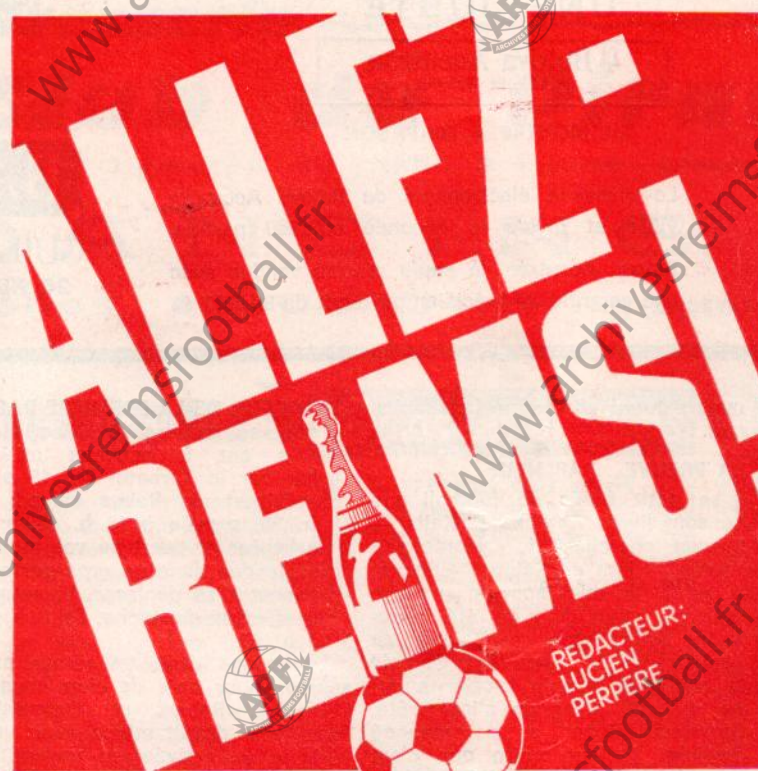
C'est pourquoi les supporters sont chauffés aux infra-rouges et pas les journalistes.

Cette tribune de presse est peuplée de toutes sortes de journalistes, y compris en culottes courtes et en jupes savamment timbrées.

Au premier rang, on note.

Au second, on encourage. Entre les deux on craint ou on clame. Le stade de Nîmes est le stade le plus foot de France.

Nîmes est par excellence la VILLE-FOOT.



JOURNAL OFFICIEL DU GROUPEMENT  
DES SUPPORTERS DU STADE DE REIMS

**Dominer le rythme  
d'un adversaire en  
pleine euphorie...**

# Reims - Nîmes

Si la performance de Nîmes est impressionnante en territoire gardois où l'équipe de Firoud n'a pas concédé la moindre défaite, il n'en est pas de même à l'extérieur où le palmarès (trois victoires, trois nuls, cinq défaites) reflète une honnête tenue sans plus et d'ailleurs comparable à la notre puisque nous avons glané le même nombre de points. Ceci pour dire que le débat devrait être aujourd'hui marqué par une certaine incertitude à laquelle les incidents de jeu ou les événements de la dernière semaine de préparation devraient apporter les influences décisives. Nîmes arrive en bonne condition avec un effectif complet puisque Landi et Marcellin sont récupérés et que Vergnes semble avoir retrouvé son punch.

C'est une formation redoutable dans le mouvement et les accélérations qu'elle imprime au jeu, surtout à domicile devant son public. Si le travail élégant de Mézy y apporte la touche de classe, celui d'Adams meuble beaucoup le terrain où chacun joue avec beaucoup de conviction le rôle qui lui a été dévolu...

Reims demeure sur trois succès à domicile : Angers, Lille et St-Etienne, ce qui tend à faire oublier cette fâcheuse habitude de se mieux comporter à l'extérieur. Quelques incertitudes ont marqué la mise sur pied de la formation pendant cette semaine où la tem-

pérature a contrarié les séances d'entraînement rationnel. Mais la défense retrouve son aspect habituel, Zywicka anime à nouveau le « milieu » et, à l'heure où nous écrivons, seul Onnis paraît incertain, cependant que Krawczyk, Galic et Blanchard sont hors course. Malgré la précarité de ces renseignements, on peut, on doit penser que Reims alignera une quatrième victoire consécutive chez lui. La situation sera certainement améliorée à partir de mars où apparaîtra la partie la plus favorable d'un calendrier qui nous a beaucoup desservi. Nous avons encore trois points d'avance sur la place fatidique et nos productions ont retrouvé une certaine sérénité. Mais l'application de tous ne doit pas se relâcher un instant. A ce prix, nous pourrions ambitionner mieux que le maintien : l'apparition à un rang honorable.

## LE PRONOSTIC DE LA LOGIQUE

REIMS 1

NIMES 1



ROBERTO ZYWICKA

## LE VENT DE LA BALLE

### Le malheur de Nîmes

Le championnat risquait de sombrer dans l'indifférence provoquée par la domination d'une équipe prenant très vite une confortable avance et enlevant à la compétition l'essentiel de son mystère en donnant bien avant l'heure le nom de son vainqueur.

Quelques équipes ont réussi à freiner l'échappée amorcée par Marseille et l'une d'entre elles — St-Etienne — est allée dans son fief même, lui ravir les deux points de la victoire. Pourtant, si la coalition contre le leader était une réalité, il n'en demeurerait pas moins hors de portée de tout pour-suivant.

Il n'en est plus ainsi depuis dimanche où l'action conjuguée de Nîmes améliorant son goal-avérage et d'Angers stoppant à nouveau Marseille, a mis ce dernier à portée de fusil du club gardois auquel on est d'autant plus prêt à tresser des couronnes qu'il a réussi sa performance avec des moyens relativement modestes.

Les deux seuls internationaux, qu'il a achetés, viennent d'un pays qui ne figure pas au catalogue des pourvoyeurs de football — Pircalab et Voinea — et c'est sous ses couleurs que les deux internationaux français — Mézy et Vergnes — ont connu les honneurs de notre sélection nationale. Par ailleurs, on ne saurait comparer ni les méthodes, ni les moyens financiers des deux « leaders ».

On en arriverait ainsi, assez humainement, à souhaiter que l'équipe nimoise poursuive le cycle de sa passionnante aventure et prenne la tête de la compétition, au moins provisoirement, pour le plaisir du « suspense », mais voilà, c'est à Reims que les poulains de Firoud devraient venir prendre les deux points de leur prochain succès...

Alors, soudain, le goût des poursuites spectaculaires nous abandonne, l'indifférence de la domination marseillaise nous gagne et l'on se prend tout bonnement à penser que si, ce soir, Marseille avait à nouveau quatre points d'avance sur Nîmes, nous nous en consolierions en pensant que Reims en aurait deux de plus à son propre total.

Lucien PERPERE

Cet article  
s'engage  
son auteur

LE MAGASIN  
DES  
SPORTIFS

HABILLE L'HOMME, LA FEMME ET L'ENFANT  
GRANDS MAGASINS

**A SAINT-JACQUES**

REIMS - 47 et 55 à 63, rue de Vesle - REIMS

AU  
CENTRE DE  
REIMS



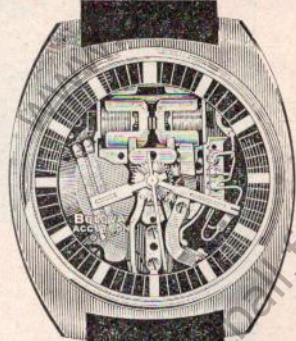
Où DINER après le match ?

**HOTEL BAR**

**LE CHAMPAGNE**

Son ambiance amicale  
Et tous en chœur :  
"ALLEZ REIMS" !

1, boul. du Général-Leclerc  
51 - REIMS - Tél. 47.27.74



**UNE JUSTE**

**Bulova Accutron**  
\* Marque déposée \*

**LA MONTRE A DIAPASON**

Le diapason électronique de Bulova Accutron vibre et divise la seconde en 360 parties.

Bulova Accutron, la seule montre vendue avec une garantie de précision par écrit de 99,9977 %

Vous trouverez la collection des  
montres **BULOVA ACCUTRON**  
chez

**GROSSEL MAYAUX**  
**BASSEREAU**

**GUILDE DES ORFÈVRES**  
**26, RUE DE TALLEYRAND A REIMS**  
**TÉL. 47.55.69**

**HOTEL**

**CRYSTAL**

★ ★ A

**M<sup>ME</sup> R. KOPA**

Directrice

86, Place Drouet-d'Erlon

REIMS

Centre Ville  
Confort-Ascenseur  
Le calme au fond  
d'un jardin

Tél. 47-59-88

**ET CECI  
RESTE A  
PROUVER**

**par A. DURAND**

Il n'y a plus que deux équipes invincibles à domicile : Nîmes et Angers. Une équipe n'a jamais gagné à l'extérieur : Angoulême.

—

Lucien Muller, qui entraîne Castillon, club de deuxième division espagnole, espère bien entraîner, la saison prochaine, un club de première division.

—

A domicile, Reims a attiré 120.320 spectateurs en onze matches, occupant ainsi le sixième rang en France pour les publics. A l'extérieur, pour le même nombre de matches, il occupe le septième rang avec 111.211 spectateurs.

—

Puisque nous en sommes aux « affluences », notons ce fait extraordinaire : la venue de Marseille à Angers, pourtant bien classée, n'a attiré que 6.819 spectateurs.

—

Lors de son match de Coupe de France disputé à Reims contre Paris-St-Germain, le président de Valenciennes, M. Bacharzyna n'a pas encaissé de quoi payer la prime de victoire de ses joueurs !

—

Notre équipe pro étant dévouée d'effectifs, et des joueurs ayant quitté le club, l'équipe réserve « pro » a vu défiler... 26 joueurs !

—

Moyenne de spectateurs la saison passée à Nîmes : 8.282.



**LION  
DE  
BELFORT**

**Bernard LECROQ**

37, PLACE D'ERLON, 37

TÉLÉPHONE : 47.48.47

Terrasse  
climatisée

**Résultats sportifs**

**MAUVAIS SOUVENIR A DEMI-EFFACE**

S'il était un joueur particulièrement satisfait de la victoire sur St-Etienne, c'était bien Manet. S'il n'avait pas eu tellement de travail en première mi-temps — bien qu'il eût été sauvé d'extrême justesse par Masclaux détournant sur la ligne une balle qui allait pénétrer dans le but — le gardien rémois avait effectué quelques bonnes parades en seconde mi-temps, notamment sur des tirs de Larqué et Beretta.

— J'en ai pris qu'un, faisait-il remarquer. Pas comme à St-Etienne ! Ces neuf buts là me sont marqués dans le crâne et je ne suis pas prêt de les oublier,

mais aujourd'hui, ils me font moins mal.

#### LA PREUVE... PAR NEUF

Le petit rodéo de football que se sont livrés Zywicka et Keita — chacun cherchant à « décrocher » l'autre — lors de Reims-St-Etienne, a eu à la mi-temps un premier épilogue : tous deux ont été convoqués avec leurs capitaines au vestiaire de M. Brancourt. Comme le capitaine rémois Laurier aurait eu du mal à servir d'interprète, Raymond Kopa a accompagné Zywicka. Il faut croire que c'est le stéphanois qui a été jugé le plus fautif puisqu'il écopa d'un match de suspension avec sursis.

Mais on n'a pas manqué de souligner à l'argentin le risque qu'il avait couru. Et pas une fois, mais plusieurs et partout, tout au long de la semaine. En sorte que lorsqu'avant d'aller à Roanne, J.-C. Darménia rappela encore à Roberto qu'il fallait être calme, celui-ci eut un moment d'humeur :

— Moi assez, dit-il, moi saït ! Et puis redevenu calme, il expliqua, dans un français déjà explicite :

— A St-Etienne, neuf « bouts », à Reims « 1 bout ». Alors ?

#### POUR RETROUVER TOUS LES SIENS

Albert Batteux était venu à Reims avant ses troupes. « Ça fait longtemps que je voulais le faire parce que tu sais peut-être : j'ai une nombreuse famille, ici ! » Et tandis qu'il nous faisait ses confidences, avant le match, un jeune joueur du lever de rideau s'arrêta pour l'embrasser : « Celui-là, c'est... Albert Batteux ! ». Puis, un autre garçon arrive et l'embrasse encore.

Alors, en souriant, Albert déclare : « Celui-ci, je ne sais plus très bien ! Je suppose que dans la bande, il doit y en avoir qui ne sont pas de la famille ! »

#### L'EX-GARDIEN SE DEVOUE

Ce match contre Montpellier avait été préparé par Darménia, parti à Gueugnon « espionner » nos adversaires, le dimanche précédent, et il en avait ramené des données assez rassurantes.

En fait, l'ardeur des gars de l'Hérault avait failli nous causer un mauvais tour à Roanne où les dirigeants locaux, tout heureux d'accueillir un match de Coupe, avaient fait des prodiges d'amabilité, offrant même un cadeau (un chandail) à chacun des joueurs des deux équipes et les invitant à aller la veille assister au match de championnat de basket Roanne-Tours. Mais on avait poliment, mais fermement décliné l'offre et pour ne pas froisser les roannais, on désigna Darménia pour aller assister au match. Ce qu'il fit dignement, mais sans grand enthousiasme.

#### L'HONNEUR DE LA PREMIERE PAGE

Pour se rendre à Nice, les Rémois ont à nouveau utilisé l'avion par le Turbojet de 19 places. Départ de Reims samedi à 13 h. 30, arrivée à 16 h. 45, soit trois heures et quart de vol, moins agréable que dans un gros porteur autorisant à se déplacer. Le retour s'est effectué dimanche, de 18 h. 15 à 21 h. 15.

Le voyage était un retour aux sources pour trois de chez nous : Teisseire, Robert et Darménia, Jean-Pierre devait même avoir une surprise à l'arrivée en voyant le journal « Allez Nice ». Notre « confrère » présentait une photo de Teisseire sur toute sa première page en rappelant qu'il avait été joueur de l'O.G.C. Nice et qu'il avait souvent opéré au stade du Ray. On sait que sous les couleurs rémoises, il n'allait pas y demeurer plus de cinq minutes !

#### DEUX PRENOMS, BIENTOT UN NOM ?

Lorsque Teisseire, après son double tacle avec Kaltenbrunner



quitta le terrain, on imagina bien que ce n'était pas du chiqué. Ce n'est pas l'habitude, ni le genre du bonhomme. Alors le numéro douze, Jacques Robert entra en jeu. Le fils de l'entraîneur national Gaby Robert était tout heureux que son premier voyage avec les pros l'ait amené sur la Côte d'Azur d'où il est originaire, mais il ne pensait pas qu'il allait aussi y disputer son premier match professionnel sous les yeux de toute la famille, père, mère et sœur, celle-ci supportrice acharnée !

« Je n'étais pas très fier » aurait dit Jacques à sa mère qui le complimentait. Car le grand et bouillant réserviste avait fort bien joué, étonné ses dirigeants qui le connaissaient à peine et il fut même félicité par... Snella lui-même !

#### DELLIO CONFERENCIER

Lundi, gros émoi au Stade de Reims lorsque le bruit courut que Dellio Onnis avait une rupture des adducteurs.

— En voilà pour six mois ! s'émut M. Henri Germain, assommé par la nouvelle.

Et puis, on demanda des précisions à Darménia lorsque l'argentin arriva, en traînant la jambe.

— Qu'est-ce que tu as ?

— Moi hier, la fesse gauche mal parce que la jambe droite tendue comme ça pour tourner la balle, mais pas mal après parce que la « sanga » chaud. Esté matin, mal ici, « adoucteurs ». moi beaucoup « medicamento ». Pas entraînement.

Alors on fut doublement rassuré : Ce n'était probablement pas une rupture des adducteurs.

Onnis, s'il n'a pas encore de vocabulaire et de grammaire, sait déjà fort bien se faire comprendre... en y ajoutant un peu les mains.

#### LES LEÇONS DU PASSE

Pour toucher Firoud, l'entraîneur de Nîmes, avant la venue de Nantes qui a été son dernier adversaire, on lui avait rappelé les résultats entre Nîmes et Nantes où les Nantais avaient si souvent pris l'avantage « Kader » avait alors répondu.

« Je ne crois pas au signe indien. D'ailleurs, les Niçois étaient également pour nous des adversaires qui nous donnaient pas mal de soucis. Mais nous les avons néanmoins battus sans discussion cette saison. Alors, pourquoi pas les Nantais ? ».

On sait ce qu'il est arrivé de ce « signe indien ».

#### BEAUCOUP DE PEUR ET... MOINS DE MAL

On concevra aisément qu'un certain climat de « morosité » a atteint le Stade de Reims durant le début de la semaine écoulée. Non seulement le match à Nice était perdu, mais Teisseire (plâtré, ligaments internes du genou distendu), Galic (opéré cloison nasale), Blanchard (genou endommagé), Krawczyk (avant-bras cassé), Lebl (fatigue des adducteurs), Sillou (opéré du ménisque), étaient indisponibles. En outre, le bruit courait que Zywicka se plaignait de maux de reins et qu'Onnis avait une « rupture » des adducteurs !

Rentrant de cure, M. Germain en était particulièrement affecté et ne retrouvait le sommeil que deux jours plus tard : Lech réapparaissait à l'entraînement parmi ses camarades, Zywicka courait comme un lapin, Onnis n'avait qu'une contracture des adducteurs. Il n'est pas jusqu'à Sillou qui, sur le terrain, réanimait le jeu de ses éternelles facéties.

#### AVEC EUX A DIJON

Pour le match de Coupe de France Reims-Cuiseau-Louhans le 20 février à Dijon, il est envisagé de faire un déplacement. Tous les détails utiles seront donnés en temps opportun.

# BRASSERIE de L'ÉCLAIREUR

Section d'« Allez-Reims » - P. M. U.

## SNACK-BAR

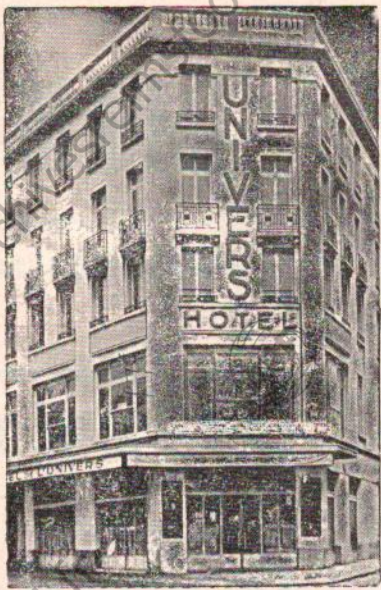
85, PLACE D'ERLON - TÉL. 47.56.95

— OUVERT JOUR ET NUIT —

Sandwiches - Hot-Dogs - Croque-Monsieur  
★ Nos Spécialités ★

Location pour le Football, le Catch et la Boxe





**60 HOTEL DE L'UNIVERS**  
41, BOULEVARD FOCH (face Gare)  
**REIMS - Tél. 47-52-71**

## Les joueurs

### LES GARDIENS

**LANDI Louis**  
Né en 1941 à Alger  
A joué au Racing-Club de Paris  
1 m 75, 74 kgs  
**MARTINELLI Gérard**  
Né en 1948 à Tarascon  
1 m 84, 78 kgs

### LES DEFENSEURS

**CANETTI Jean-Charles**  
Né en 1945 à Udine (Italie)  
1 m 72, 70 kgs  
**ODASSO Michel (amateur)**  
Né en 1947 à Beaupré  
1 m 65, 62 kgs  
**KABILE André**  
Né en 1938 à Saint-Esprit (Martinique)  
**BETTON Jean-Pierre**  
Né en 1941 à Cournon-Terral  
1 m 75, 68 kgs

### MILIEU DE TERRAIN

**COMBETTES Jacques**  
Né en 1948 à Sète  
1 m 77, 70 kgs  
**MARCELLIN Jean-Marie**  
Né en 1943 à Nîmes  
1 m 80, 75 kgs  
**MEZY Michel**  
Né en 1948 à Aiguemortes International  
**ADAMS Jean-Pierre**  
Né en 1948 à Dakar  
1 m 78, 79 kgs

### LES ATTAQUANTS

**VERGNES Jacques**  
Né en 1948 à Magalas  
1 m 86, 76 kgs  
**BONNET Jacques**  
Né en 1942 à Montpellier  
1 m 69, 70 kgs  
**VOINEA Flora**  
Né en 1941 à Puchien  
1 m 77, 74 kgs  
Vient de l'Etoile Rouge de Bucarest  
**PIRCALAB Ion**  
Né en 1941 à Bucarest  
Vient de Dinamo de Bucarest  
1 m 73, 71 kgs  
**RUELLE Michel**  
Né en 1945 à Béziers  
1 m 71, 70 kgs  
**INIESTIA Simon**  
Né en 1948 à Nîmes  
1 m 75, 68 kgs



## TOUT SAVOIR SUR

# NIMES

**N**IMES-OLYMPIQUE naquit en 1937 à la dissolution du Sporting-Club de Nîmes, le plus vieux club du midi de la France avec l'Olympique de Marseille, Saint-Raphaël et Vergès.

### SON PASSE EN CHAMPIONNAT...

Dès son avènement, Nîmes adhère au mouvement professionnel de 1932-33. Il y opère trois ans sans grand éclat puis abandonne jusqu'en 1939, où il se classe quatorzième en Deuxième Division. De 1945 à 1950, il prépare son accession en Nationale qu'il atteint en gagnant le Championnat sous la férule de Pierre Pibarot, après une saison étourdissante (25 victoires, 2 nuls, 2 défaites).

Ses places sont successivement en Nationale : 5, 6, 5, 9, 11, 13, 10, 2, 2, 2, 6, 3, 13, 17, 17. Ceci indiquait, après une excellente tenue, un fléchissement dangereux. Il se confirmait en 1967 : 18<sup>e</sup> la saison où Reims descendait. Mais en barrage, Nîmes descendait aussi ! La saison suivante, Nîmes et Reims jouaient les barrages, mais Nîmes remontait et Reims échouait. En 1969, Nîmes, en première division était 12<sup>e</sup>, puis 11<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> la saison passée.

### ...ET EN COUPE DE FRANCE.

Son palmarès comprend de bonnes productions en Coupe. En 1949, il atteignait les quarts de finale (battu par le Racing) ; en 1950, demi-finaliste, battu encore par le Racing. En 1952 et 1956, huitième de finaliste (éliminé par Nice et Troyes) ; en 1957, quart de finaliste (éliminé par Angers) ; en 1958, finaliste (battu par Reims) ; en 1959, huitième de finaliste (battu par Reims) ; en 1961, finaliste (battu par Sedan) ; en 1963, battu par Monaco en huitième de finale.

### SES GRANDS INTERPRETES

Quelques joueurs connus ont émaillé ses équipes au cours de son histoire. Citons Villaplane, Domergue, Gabrillargues, Polge, Timmermans, Ujlaki, Dedieu, Lafont, Firoud, Akeshbi...

Sa plus brillante équipe est sans aucun doute celle de la saison 1957-1958, c'est-à-dire : Roszak, Bettache, Venturi, Schwager, Lafont, Barlaquet, Salaber, Akeshbi, Skiba, Mazzouz, Rahis.

A moins que ce soit celle de... cette saison.

## ON EN PARLE... ON EN PARLE... ON EN

Après un début laborieux, l'équipe nîmoise s'était parfaitement rétablie en championnat la saison passée et son classement lui permettait de participer à la Coupe de l'U.E.F.A. Et l'on aurait bien aimé du renfort.

### « LANDI... OUT »

En fait, une mauvaise nouvelle arrivait : lors d'un match amical à Toulon, au cours d'un choc avec Dalger, le gardien nîmois Landi était victime d'une fracture du péroné ! Après l'intervention chirurgicale, on pensait qu'il serait trois mois indisponible. Martinelli devenait donc titulaire...

### MEZY DEMEURE NIMOIS

Atout maître de l'équipe de France, milieu de terrain exceptionnel, capable de monter très haut dans la hiérarchie internationale, Michel Mézy a été inévitablement très sollicité.

Du Grau du Roi, sa résidence familiale, il a expliqué :

« J'étais placé devant une alternative délicate : quitter Nîmes et signer, à 23 ans, un contrat retentissant ou rester une saison encore dans un club qui me plaît avec un entraîneur (Kader Firoud) qui me connaît bien. J'ai finalement choisi la seconde solution avec des garanties sur la suite de ma carrière. C'est la plus raisonnable compte tenu de raisons très personnelles ».

### DES DEBUTS BRILLANTS

Les Nîmois frappent d'entrée : ils vont battre St-Etienne à domicile puis, face à une équipe de Bastia qui avait bien débuté dans le Championnat en ne s'inclinant que de justesse à Rennes, les Gardois ont joué un ton au-dessus, et les Bastiais n'ont pas pu suivre le train infernal qui leur était imposé.

D'ailleurs, après deux matches, les voici à la tête d'un total, d'un goal-avérage de 9 à 3 ! Le moins que l'on puisse dire c'est que Vergnes — avec 5 buts — a pris un départ favorable au classement des buteurs. Le punch de Vergnes n'explique pourtant pas tout dans la réussite de cette formation nîmoise si efficace.

### NIMES TALONNE MARSEILLE

Après avoir écrasé Monaco, Nîmes, second derrière Marseille, a la meilleure différence de buts et une attaque qui « flambe » : 19 buts en 6 matches. Or, les Nîmois comptent un match de moins puisqu'ils n'ont pu se produire l'autre samedi à Sochaux. C'est dire qu'ils occupent une position de première force.

Tout cela fait qu'au bout du compte, Nîmes ne peut en aucun cas être considéré comme l'équipe surprise d'une période déterminée, mais bien plutôt comme l'un des plus valables parmi les interlocuteurs de l'O.M.

## L'entraîneur

### Kader FIRLOUD

A vu le jour en 1919 à Oran où il fit ses premières armes de footballeur, puis passa à Alger. Il devint professionnel durant la guerre, à Toulouse, puis fut transféré à St-Etienne. Ensuite, il passa à Nîmes dont il devint très vite au poste de demi, l'un des éléments les plus en vue. Il connut très tard les joies de la sélection. Il fut 6 fois international A et 8 fois retenu en B.

La carrière de Firoud qui est marié et père de famille fut brutalement stoppée en juillet 1954. En revenant de Suisse où il avait assisté au Championnat du Monde de Football, Firoud fut victime d'un terrible accident de voiture au cours duquel il eut la jambe brisée. Après un an de soins, boitant encore légèrement, il entama sa carrière d'entraîneur à Nîmes. Pour sa première année, il mena son club à la victoire en Coupe Drago.

Puis, il l'a mené à la seconde place du championnat et la finale de la Coupe de France. Il entraîna ensuite Toulouse et retourna en Algérie où il occupa un poste à la direction des sports avant de revenir à Nîmes.

Kader Firoud n'a évidemment pas été étranger au redressement de Nîmes la saison passée et à son bon comportement cette saison.

Retrouvant une ambiance où il se plaît et une région où il compte de solides amitiés, ce meneur d'hommes a retrouvé du même coup sa joie de vivre et, si l'on peut dire pour être plus précis, sa joie « d'être entraîneur » !

A Bastia, c'est l'échec, de justesse, mais tout est rattrapé à Angoulême où Nîmes l'emporte avant de recevoir dans son fief un « dauphin », Nantes. On pense que cela va être redoutable.

On connaît aujourd'hui la suite : l'équipe nîmoise survoltée faisant éclater la défense nantaise en seconde mi-temps et marquant quatre buts à Bertrand-Demanès, il est vrai mal inspiré ce jour-là.

### LE JOURNAL DES SUPPORTERS DU STADE DE REIMS

Rédacteur :  
**LUCIEN PERPERE**

Gérant :  
**Jean-Luc OUDIN**

Imprimerie COULON  
17, rue Camille-Lenoir - REIMS  
Dépôt légal numéro 462

## COMPAGNIE REMOISE DE VIDANGES

10, rue Prieur de la Marne  
- REIMS -  
Téléph. : 47.41.10

Directeur : P. ROBINET

Tous curages et  
nettoyages industriels  
cuves - bacs - fosses

EGOUTS  
RIVIERES  
ET ANGS

Débouchage : Evier, W.-C.  
et toutes canalisations

Succursale à CHARLEVILLE

Tél. : 32.30.34

## PASCALE

*Fleurs*

M<sup>me</sup> APPERT

LIVRAISONS A DOMICILE  
TOUTES CÉRÉMONIES

41, RUE JEANNE D'ARC

**REIMS**

Tél. 47.16.07

Un Vêtement de Travail  
s'achète à

**L'OUVRIER BLEU**

22, RUE CLOVIS - REIMS

Tél. 47.48.61

## L'Assureur des Sportifs

**ASSURANCES**

**LAMBERT**

**REIMS  
CHALONS  
ÉPERNAY**

AGENCE GÉNÉRALE  
« LA FONCIÈRE »  
ET « LA FRANCE »

## Jacques Ferreira

COIFFEUR MESSIEURS  
MODERNE - CLASSIQUE  
- 3<sup>e</sup> PRIX DE PARIS 1957 -  
TARIF SYNDICAL

12, Rue Chanzy - REIMS  
— TELEPH. 47.70.90 —



# REIMS

MAILLOT BLEU

CULOTTE NOIRE

Ent. : Elie FRUCHART



8.250 F.

TOUTES TAXES COMPRISES  
+ TRANSPORT

LA VOLKSWAGEN

GARAGE CONTINENTAL

24, rue Buirette - Reims - Tél. 40.14.14

## René PETITE

Opticien-Spécialiste

Diplômé de l'Ecole  
Nationale d'Optique

12, rue du Cadran-St-Pierre  
REIMS - Tél. 47.43.12

Spécialiste  
pour lentilles cornéennes

# REIMS-

Coup d'envoi à  
Arbitre : M. PONSIN - Juges de tou

## R. QU

CHEMISIER -

PRÊT A PORTER

Homme

35 bis, rue de Talleyrand -

## Reims-Sportif

104, Rue de Vesle - REIMS  
134, Tél. 47.23.25

SPORTS - CAMPING  
PATINAGE - SKI

Fournisseur de toutes les Sociétés  
de Reims et de la Région

PRIX SPÉCIAUX  
aux Sociétés et à leurs Membres



Moisson-Batteuses et Presses CLAAS

Tracteurs BM VOLVO, DAVID BROWN

et ZETOR - et tout le matériel agricole

## ET BOUZAT

67, Rue Emile-Zola - REIMS - Tél. 47.51.37 - 47.81.75

BRASSERIE  
SNACK

## "LES SUPPORTERS"

Section "Allez Reims"  
— et des Anciens —

44, rue des Elus - REIMS  
Téléph. : 47.48.56

## TAILLEUR BUR

2, Rue Théodore-  
Prêt à porter

## POISSONNERIES

DE

### «L'ESCARGOT D'OR»

ET DU

### «ROCHER DE CANCALE»

66 et 66 bis, av. de Laon  
Téléphone 47.36.97 - 47.56.91

9, rue Condorcet - 47.52.64

Ave. Jean-Jaurès - 47.56.93

104, rue Gambetta - 47.36.99

Huîtres - Crustacés

— Poissons Fins —

## Brigith's Bar

7, Boule Maréchal-Leclerc

REIMS - Tél. 47.22.71

Bar américain

Ambiance agréable

## POISSONNERIE

### DU MARCHÉ

Ets Maurice PLACET

REIMS - 27, rue de Mars

POUR VOS BANQUETS

Téléph. matin : 47.33.30

47.02.73

Pour vos commandes :

Soir : 47.67.45

## Restaurant - Brasserie

# LA LORRAINE

\* Menus et Service à la Carte

\* Salle pour Banquets

7, Place d'Erlon

51 - REIMS

☎ 47.32.73

## Gilbert ATTALI

Distributeur Régional **RADIOLA**

45, Place d'Erlon - REIMS

Tél. 47.42.37

Le Spécialiste en **SONORISATIONS**

**TOUS GENRES**

Atelier électro-acoustique et services techniques : 26, Rue de la Briqueterie  
Reims - Tél. 47.79.68

— Une organisation à votre service 24 h. sur 24 h. —

## LES ÉQUIPES DE LA

## MI-TEMPS

|          |             |             |            |
|----------|-------------|-------------|------------|
| KABILE 3 | BONNET 11   | 7 RICHARD   | 2 MASCLAUX |
| AUGÉ 4   | VERGNES 9   | 9 ONNIS     | 5 JODAR    |
| MÉZY 10  |             | 6 ZYWICKA   |            |
| ADAMS 6  |             | 8 ROBERT    |            |
| BETTON 5 | MARCELLIN 8 | 10 LECH     | 4 BRUCATO  |
| ODASSO 2 | PIRCALAB 7  | 11 RICO     | 3 LAURIER  |
| Nîmes    | VOINEA 12   | 12 DESMENEZ | Reims      |

Au Cocho  
**G.C.**  
105, 107  
Tél.  
SA CHARCUTERIE  
SON JAMBO  
SES

POUR MIEUX  
NOS CLIENTS

N tre Agence

Société des Ma

15, Rue B

51 - R

Tél. 47

**CO**  
SOCIÉTÉ DES MA

**RESTA**  
**LE FLO**

SPÉCIALITÉS CHAMPEN  
43, Boul. Foch - REI



**NIMES**  
15 heures  
che : MM. DELMER et EVRARD

**ENTIN**  
COUTURIER  
JERSEYS - TRICOTS  
Dame  
REIMS Tél. 47.53.25

**ETTE**  
Dubois - REIMS  
r PARTNER

sans rancune  
**EURIOT**  
RUE DE VESLE  
REIMS  
47-33-35 et 34-94  
RENOMMÉE  
DE REIMS  
SPECIALITÉS

X SERVIR  
TS  
est ouverte :  
hines Havas  
cquenois  
EIMS  
68.56

CHINES HAVAS

URANT  
RENCE  
ISES & ITALIENNES  
S - Tél. 47-35-39

**Garage A. DEFFAUT**  
Agence **CITROEN**  
Atelier spécialisé  
de réparations  
4, rue Derodé  
**REIMS**  
Tél. 26 47.59.04

**SPECIALISTE**  
du beau Vêtement de peau  
**Camus**  
Chemisier - Chapelier  
27, rue de Vesle - REIMS  
La plus importante  
chemiserie de la région

**COUTANT**  
**Opticien**  
2, PASSAGE SUBÉ - REIMS  
Tél. 47-34-70

**CHRYSLER**  
FRANCE  
**SOCIÉTÉ RÉMOISE des AUTOMOBILES**  
SIMCA MATRA  
CHRYSLER ROOTES  
TINQUEUX : Rte de Soisson  
Tél. 47-90-61  
REIMS-Ville  
26, rue Buirette

**NIMES**  
MAILLOT ROUGE  
CULOTTE BLANCHE  
Ent. : Kader FIROUD

**Maison de la Presse**  
LIBRAIRIE-PAPETERIE  
Tabacs - Grand Choix  
d'articles de Fumeurs  
Anc' **Raymond KOPA**  
**F. PUJOS, successeur**  
66, rue de Vesle - REIMS  
Tél. 47-00-44

**LES EQUIPES DE LA MI-TEMPS**

|            |             |             |          |
|------------|-------------|-------------|----------|
| LAURIER 3  | RICO 11     | 7 PIRCALAB  | 2 ODASSO |
| BRUCATO 4  | LECH 10     | 8 MARCELLIN | 5 BETTON |
| ROBERT 8   |             | 6 ADAMS     |          |
| ZYWICKA 6  |             | 10 MÉZY     |          |
| JODAR 5    | ONNIS 9     | 9 VERGNES   | 4 AUGÉ   |
| MASCLAUX 2 | RICHARD 7   | 11 BONNET   | 3 KABILE |
| Reims      | DESMENEZ 12 | 12 VOINEA   | Nimes    |

**BATTEUX Frères**  
LES SPECIALISTES  
DU SPORT  
ET DU  
CAMPING  
20, rue de Talleyrand  
REIMS  
tel: 47-56-41

Café  
TABAC  
HOTEL  
**Le Cheval Blanc**  
Section "Allez Reims"  
59, avenue de Laon  
R - E - I - M - S  
Téléphone : 47.41.11

**"La Coupole"**  
- Son Restaurant  
- Son Selt  
- Sa Brasserie  
accueilleront tous les Sportifs à la sortie du Stade  
37, Place Drouot-d'Erlon  
- Tél. 47.86.28 -

**s.a. Jacques VERON**  
Distributeur Officiel  
**AUSTIN - MORRIS - M. G.**  
Agent **FIAT**  
Concessionnaire **DATSUN**  
**51 - CORMONTREUIL**  
Téléphone : 47.19.03 - 47.94.77

BAR - RESTAURANT  
**LE KALLISTÉ**  
Chez François  
27, r. des Créneaux - REIMS  
Tél. 47-05-13  
SPECIALITES  
Couscous tous les jours



Un mariage, un baptême,  
une communion,  
un événement heureux  
se fêtent toujours autour d'une  
« Bonne Table »

**HOTEL du NORD**

51 - COURCY

Tél. 49-60-06

**Vuillet-Petite**

Opticiens

24, pl. d'Erlon  
REIMS

Tél. : 47.85.28

SPECIALISTE  
pour lentilles cornéennes

**Le Restory**

RESTAURANT - BAR

Self-Service

Salle pour banquets

Section "Allez Reims"

3 et 5, rue Dieu-Lumière

REIMS

Téléph. : 47.71.04

**LA PROTECTRICE**

Cabinet BRUNO Père & Fils

Assureurs des Joueurs  
Amateurs du Stade de  
Reims

TOUTES ASSURANCES

Autos, Responsabilité Civile  
Incendie et Vie

51, rue Thiers REIMS

Tél. : 47.50.40



Tél. 49.46.03

**ANCRE**

BIÈRE D'ALSACE



Dépositaire pour REIMS — Gérard LEFRANC — 17, rue de Courcy — 51 - BETHENY — Téléphone 47.19.35

## Lever de rideau

En lever de rideau, ce sont les minimes du Stade de Reims qui se produiront contre ceux de Béthény. La partie est amicale et les deux équipes ne jouent pas dans les mêmes fédérations. Celle de Reims joue en 3 F. et elle est assez largement en tête de son groupe, celle de Béthény joue en U.F.O.L.E.P.

Voici comment pourrait se présenter cette formation que dirige M. Buret et qu'entraîne, le jeudi, Prodocimi.

Dubois ;  
Binet, Dominguez, Reiland, Richot, Duclos ;  
Soleilland, Batteux ;  
Papavero, Cuiret, Marillet, Ronflette, Desquillet.

## tout savoir sur le match

Ce match est le vingt-troisième du championnat professionnel. Après, il en restera quinze à disputer, huit à l'extérieur, sept à Reims.

Le prochain match à Reims aura lieu le 27 février contre Nantes.

## Nos publics

|                     |        |
|---------------------|--------|
| Nancy-Reims         | 13.620 |
| Reims-Red Star      | 9.021  |
| Saint-Etienne-Reims | 15.846 |
| Reims-Nice          | 11.282 |
| Nîmes-Reims         | 10.983 |
| Reims-Bastia        | 8.022  |
| Nantes-Reims        | 18.067 |
| Reims-Angoulême     | 11.418 |
| Reims-Lyon          | 15.280 |
| Sochaux-Reims       | 4.605  |
| Reims-Metz          | 10.041 |
| Paris-St-G.-Reims   | 13.133 |
| Reims-Monaco        | 8.323  |
| Ajaccio-Reims       | 2.005  |
| Reims-Marseille     | 20.685 |
| Rennes-Reims        | 7.246  |
| Reims-Angers        | 6.484  |
| Bordeaux-Reims      | 5.833  |
| Reims-Lille         | 7.338  |
| Red Star-Reims      | 11.941 |
| Bordeaux-Reims      | 5.833  |
| Reims-St-Etienne    | 12.426 |
| Nice-Reims          | 7.932  |

### DONNEES D'EFFICACITE

| CELLES DE NÎMES   |    |    |      |  |
|-------------------|----|----|------|--|
| Buts              | P  | C  | Dif. |  |
| Chez lui          | 32 | 6  | +26  |  |
| Chez l'adversaire | 14 | 13 | +1   |  |
| Totaux            | 46 | 19 | +27  |  |

| CELLES DE REIMS   |    |    |      |  |
|-------------------|----|----|------|--|
| Buts              | P  | C  | Dif. |  |
| Chez lui          | 12 | 13 | -1   |  |
| Chez l'adversaire | 15 | 26 | -11  |  |
| Totaux            | 27 | 39 | -12  |  |

## Leurs résultats

### CEUX DE NÎMES

|                 |   |
|-----------------|---|
| 1 Nîmes         | 3 |
| 2 Bastia        | 2 |
| 3 Angoulême     | 0 |
| 4 Nîmes         | 1 |
| 5 Reims         | 0 |
| 6 Nîmes         | 1 |
| 7 Monaco        | 1 |
| 8 Nîmes         | 1 |
| 9 Paris-St-Ger. | 1 |
| 10 Nîmes        | 0 |
| 11 Lyon         | 0 |
| 12 Nîmes        | 0 |
| 13 Rennes       | 0 |
| 14 Nîmes        | 1 |
| 15 Bordeaux     | 1 |
| 16 Nîmes        | 0 |
| 17 Nancy        | 0 |
| 18 Nîmes        | 0 |
| 19 Ajaccio      | 0 |
| 20 Nîmes        | 0 |
| 21 Nîmes        | 0 |
| 22 Nîmes        | 0 |
| 23 Nîmes        | 0 |
| 24 Nîmes        | 0 |
| 25 Nîmes        | 0 |
| 26 Nîmes        | 0 |
| 27 Nîmes        | 0 |
| 28 Nîmes        | 0 |
| 29 Nîmes        | 0 |
| 30 Nîmes        | 0 |

### CEUX DE REIMS

|            |   |
|------------|---|
| 0 Reims    | 0 |
| 1 Red Star | 1 |
| 2 Reims    | 1 |
| 3 Reims    | 1 |
| 4 Reims    | 1 |
| 5 Reims    | 1 |
| 6 Reims    | 1 |
| 7 Reims    | 1 |
| 8 Reims    | 1 |
| 9 Reims    | 1 |
| 10 Reims   | 1 |
| 11 Reims   | 1 |
| 12 Reims   | 1 |
| 13 Reims   | 1 |
| 14 Reims   | 1 |
| 15 Reims   | 1 |
| 16 Reims   | 1 |
| 17 Reims   | 1 |
| 18 Reims   | 1 |
| 19 Reims   | 1 |
| 20 Reims   | 1 |
| 21 Reims   | 1 |
| 22 Reims   | 1 |
| 23 Reims   | 1 |
| 24 Reims   | 1 |
| 25 Reims   | 1 |
| 26 Reims   | 1 |
| 27 Reims   | 1 |
| 28 Reims   | 1 |
| 29 Reims   | 1 |
| 30 Reims   | 1 |

## Meilleure attaque

|                    |         |
|--------------------|---------|
| 1 Nîmes            | 46 buts |
| 2 Marseille        | 45 buts |
| 3 Nantes           | 43 buts |
| 4 St-Etienne       | 43 buts |
| 5 Angers           | 35 buts |
| 6 Nice             | 33 buts |
| 7 Bastia           | 32 buts |
| 8 Paris-St-Germain | 32 buts |

## Meilleure défense

|             |         |
|-------------|---------|
| 1 Nîmes     | 19 buts |
| 2 Marseille | 21 buts |
| 3 Rennes    | 21 buts |
| 4 Angers    | 24 buts |
| 5 Nice      | 24 buts |
| 6 Nancy     | 25 buts |
| 7 Bordeaux  | 26 buts |
| 8 Sochaux   | 27 buts |

### A LA DIFFERENCE

|              |           |
|--------------|-----------|
| 1 Nîmes      | + 27 buts |
| 2 Marseille  | + 24 buts |
| 3 Angers     | + 11 buts |
| 4 Nantes     | + 11 buts |
| 5 Rennes     | + 10 buts |
| 6 Nice       | + 9 buts  |
| 7 St-Etienne | + 9 buts  |

## Le pronostic

Rappelons tout d'abord que ce n'est pas un pronostic de sympathie ou d'inspiration, mais un calcul de probabilité basé sur les résultats des deux équipes en présence ceux acquis à l'extérieur pour notre visiteur, ceux acquis à Reims pour notre équipe.

Reims, chez lui, en onze matches, 12 buts à 13, moyenne 1,09 à 1,18.

Nîmes, à l'extérieur, en onze matches, 14 à 13, soit à la moyenne 1,27 à 1,18.

Les moyennes conjuguées donnent Reims 1,13, Nîmes 1,22, soit assez sensiblement 1 à 1.

Reims 1, Nîmes 1.

## Les buteurs

### CEUX DE NÎMES

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Vergnes           | 15 buts |
| Bonnet            | 10 buts |
| Voinea            | 9 buts  |
| Picarlab          | 5 buts  |
| Adams             | 3 buts  |
| Mézy              | 2 buts  |
| Marcellin         | 1 but   |
| Adversaire c.s.c. | 1 but   |

### CEUX DE REIMS

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Onnis             | 11 buts |
| Lech              | 4 buts  |
| Richard           | 3 buts  |
| Galic             | 3 buts  |
| Teisseire         | 2 buts  |
| Rico              | 1 but   |
| Jodar             | 1 but   |
| Herbet            | 1 but   |
| Adversaire c.s.c. | 1 but   |

### DANS LE CADRE NATIONAL

|                     |         |
|---------------------|---------|
| Keita (St-Etienne)  | 19 buts |
| Skoblar (Marseille) | 15 buts |
| Vergnes (Nîmes)     | 15 buts |
| Marcos (Nantes)     | 13 buts |
| Kuzowski (Nancy)    | 13 buts |
| Onnis (Reims)       | 11 buts |
| Lenoir (Rennes)     | 11 buts |
| Bonnet (Nîmes)      | 10 buts |
| Voinea (Nîmes)      | 9 buts  |

### PAR MOINS SEPT DEGRES !

Le record (!) de spectateurs pour un match de troisième division à Reims a sans doute été battu (56 entrées payantes) pour Reims-St-Quentin.

Alors qu'il y eut jusqu'à quatre professionnels dans l'équipe rémoise (contre le Red Star : Manet, Teisseire, Blanchard, Herbert), il n'y en avait pas un seul ce jour-là et par surcroît, deux de ses amateurs titulaires (Boin et Robert) opéraient à Nice avec les pros !

Mais à défaut de son assise technique habituelle — le terrain gelé ne se prêtait d'ailleurs pas au jeu académique — une bonne volonté évidente animait les poulains de Desmenez, notamment pour les « honorables » Miel et Hehn, celui-ci ouvrant le score que l'ancien St-Quentinois Kosbur devait compléter à la fin du match.

Mais les rares spectateurs méritent bien d'être associés aux compliments.

## BANQUE POPULAIRE DE CHAMPAGNE

**6 JOURS sur 7**  
A VOTRE SERVICE

A REIMS : 20, Cours Langlet  
142, Avenue Jean-Jaurès

A TINCHEUX : Centre Commercial GEM

— DU LUNDI au vendredi

— du mardi au SAMEDI

### AUTRES AGENCES DANS LA MARNE

Bientôt : EPERNAY : 1, Rue Gambetta

CHALONS-sur-MARNE : 5, Rue Prieur-de-la-Marne

VITRY-LE-FRANÇOIS : 46, Rue de la Tour



Bar - Brasserie

# Le Club du Pirate

de 10 heures du matin à l'aube

## DANCING

Route de Bruxelles, à COURCY (1 Km après la B. A. 112)

YAOURTS



fromages frais

## Avec nos amateurs

### IL S'EN JOUE, DES MATCHES

#### VINGT-TROIS JANVIER

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| Equipe honneur 0   | St-Dizier 0     |
| E. réserve amat. 1 | Ste-Menehould 1 |
| Sedan 1            | Juniors A 0     |
| Juniors B 2        | Bisseuil 3      |
| Sarlino 1          | Cadets A 1      |
| Avize 0            | Cadets B 13     |
| Minimes A 2        | Béthény 0       |
| Pupilles 4         | Tingueux 0      |

#### TRENTE JANVIER

|                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| Réserve pro 2             | St-Quentin 0        |
| Honneur 0                 | Chaumont 1          |
| 4 <sup>e</sup> division 9 | Coupeville 0        |
| Juniors A 7               | Champigny 1         |
| Juniors B 2               | Epernay 4           |
| Cadets A 2                | Cheminots Châlons 1 |
| Vertus 1                  | Cadets B 5          |
| La Neuville 0             | Minimes A 5         |
| Fismes 1                  | Minimes B 1         |
| Pupilles 7                | Muizon 0            |

### NOS JUNIORS DANS UN MAUVAIS JOUR !

Nos juniors ont échoué dans l'épreuve qui leur tenait le plus à cœur : la Coupe Gambardella. Ce fut, contre leur rival de toujours, Sedan, une finale régionale qui a à la fois étonné et déçu les responsables techniques Prosdoci, Courtois et le dirigeant Besson. Tout avait été fait — et bien fait — pour amener l'équipe rémoise à se comporter brillamment et pourtant, il faut bien convenir de la supériorité des ardennais qui n'ont pas volé leur qualification. Sur le petit terrain parsemé de touffes d'herbe et malgré tout gras par endroits, de Sault-les-Rethel et devant une colonie de supporters ardennais, les jeunes sedanais ont opéré à leur manière traditionnelle et l'engagement physique total et général a privé les nôtres du ballon. On pensait que notre milieu du terrain allait nous donner la maîtrise du jeu, mais ce fut surtout là que vint notre faiblesse : Miravette, battu en vitesse d'intervention ne parvint jamais à « poser » le jeu cependant que son homologue Zamojki omniprésent, relançait attaques sur attaques vers notre but. Par bonheur, notre gardien Godbillon ne commit pas une faute et ne s'inclina que sur un tir que Chevreau avait dévié et qui, de surcroît, heurta le poteau avant de rentrer !

Il est certain que l'on n'a pas vu l'équipe rémoise et qu'elle vaut dix fois mieux que ce qu'elle a montré. Notre attaque — si brillante d'ordinaire — partait de trop loin et en ordre dispersé. On nota une seule action dangereuse, un tir de Desmenez sur le poteau, mais le grand gardien sedanais Janicki fut à peine sollicité par quelques tirs lointains !

Explications ? Tout d'abord le manque d'adaptation de nos gars,

déconcertés par un rythme de jeu auquel ils ne sont pas habitués et leur incapacité à reprendre le contrôle en passant la vitesse supérieure. Ensuite, la défaillance du milieu du terrain dont le jeu timoré et lent livra leur défense à de trop nombreuses contre-attaques.

Un match à oublier bien sûr, mais un match où il fallait justement faire preuve des qualités qu'on leur prêtait et qui sont réelles malgré leur défaite. Nous sommes persuadés qu'ils pourront en appeler en finale du championnat du Nord-Est.

### Vous avez (peut-être) gagné...

Voici les résultats du tirage de la tombola Allez-Reims organisée à l'occasion du journal Reims-St-Etienne.

Les numéros 18.297 — 17.526 — 17.334 — 16.603 — 17.425 — 17.813 — 16.910 — 17.944 — 17.105 — 17.760 — 17.395 — 18.107 — 17.886 gagnent un lot.

Ces lots sont à retirer au Siège, 8, rue Buirette.

## Notre Tombola

Ce numéro gagne (peut-être) l'un des lots offerts par Allez Reims

N° 19503

### CONCOURS DE PRONOSTICS

512 pronostiqueurs ont donné Reims gagnant dont 148 par le score exact 2 à 1.

M. Dalla Pietre a indiqué 12.721 spectateurs alors qu'il y en eut 12.726.

M. Hautecœur Serge, gagne un magnum de champagne ; M. Warinet René gagne une bouteille de champagne ; M. Caquet Lionel gagne une bouteille de champagne ; M. Cordier Joël gagne un allumegaz ; M. Ferat Dominique gagne 2 bouteilles de rosé.

Dans notre prochain numéro nous donnerons le classement général qui n'a subi que peu de changement.

A noter que devant le nombre croissant de pronostiqueurs, le comité d'Allez Reims a décidé dans sa dernière réunion de porter à 25 au lieu de 10 les gagnants au classement général. La liste des lots paraîtra prochainement.

## Dans les sections

### A LA SECTION ROUSSELOT

Le 29 janvier, à 19 h. 30, s'est effectué au « Chiquito », 110, rue des Romains, le tirage de la tombola organisée chaque année par la section G. Rousselot.

Cette joyeuse manifestation s'est déroulée en présence de nombreux supporters. Le comité-directeur était représenté par MM. Durand, Roussel, Lefranc, Prin, Fléchemer et Malvy.

273 gagnants ont été tirés au sort parmi les 698 supporters possédant une carte à ce jour. Parmi les nombreux lots offerts, gracieusement à notre section, on pouvait remarquer un chauffe-eau, un pèse-personne et divers briquets à gaz de différentes valeurs.

Nous tenons à remercier tous les généreux donateurs qui ont aidé à organiser cette tombola.

### A LA SECTION CHAUNY

Voici comment a été composé le comité de la nouvelle section « Allez Reims » de Chauny.

Président : Dupuis Maurice, Vice-Président : Moreaux Bernard, Secrétaire : Chasan Laurent, Trésorier : Kaperski Joseph, Trésorier adjoint : Poulet Michel, Secrétaire-adjoint : Chasan Andrée, Membres : Lecouffre, Maréchal et Elleboodé.

### A LA SECTION « EUROPEEN »

Le 14 janvier, il a été procédé au siège Bar Européen, 30, place Drouot-Erlon, au tirage de la tombola.

Soirée très réussie rehaussée par la présence autour de M. Claude Wiart, le sympathique et dynamique président de cette sec-

tion, de M. Jean-Claude Aubry, de M. Francis Ben et de toute la famille Le Meur avec une mention spéciale à Mlle Mireille Le Meur, organisatrice, animatrice de cette très bonne réunion.

M. Marcel Leblanc, André Lepage et Jean-Luc Oudin représentaient le comité directeur d'Allez Reims.

M. et Mme Prin de la Section de l'Armée, Toto Guérin, Président de la Section Rousselot, Schosler des Anciens et bon nombre d'autres supporters étaient venus renforcer les Supporters de l'Européen, section qui compte près de 260 supporters à ce jour.

Avant que la main innocente de Mlle Lepage procède au tirage, et à l'entracte, on put entendre Rosine Nizard, auteur-compositeur s'accompagnant elle-même à la guitare et dont plusieurs chansons très bien... senties lui valurent les applaudissements de l'assistance.

Pour clôturer, il y eut le tirage de la super-tombola dont presque tous les gagnants étaient dans la salle.

Et puis après, tout se termina assez tôt, l'arrivée tardive et motivée du comité de l'Européen, M. Gino Evangelisti, et la Saint-Marcel y étant un peu pour quelque chose. Bravo à tous, merci aux généreux donateurs des nombreux lots, félicitations à tous les membres de cette sympathique section.

### AVEC EUX A BASTIA

A l'occasion du match de championnat Bastia-Reims du 13 février, le groupement de supporters « Allez Reims » organise un déplacement en avion.

Prix de la place : 450 F. Les inscriptions sont reçues dès maintenant au siège, 8, rue Buirette, à Reims.

## Concours gratuit de Pronostics de Football organisé par le Groupement "Allez Reims" !

NOM ..... Prénom .....

Adresse : .....

Numéro de carte de supporter : .....

SCORE DU MATCH **REIMS** (x) .....

(x) Indiquer le nom du club adverse.

NOMBRE D'ENTRÉES PAYANTES : .....

Découpez ce bon et déposez-le avant le coup d'envoi du match aux guichets spéciaux chaussée Bocquaine et Tilleuls. Si vous ne faites pas le concours pour REIMS-NIMES, vous pourrez le faire avec ce même bon en indiquant les résultats de Reims et en le faisant parvenir au siège du Stade de Reims, 8, rue Buirette avant le match.

**ETS Robert RAVILLON**  
VERT LA GRAVELLE - Téléph. 50.82.61

Magasin à ÉPERNAY, 47, rue Henri-Martin - Tél. 51.20.16

Concessionnaire : Tracteurs DEUTZ - Bennes BRIMONT Enjambeurs LOISEAU - Moissonneuses-batteuses BRAUD - Presses CASE  
Distributeur d'engrais LELY

MOTOCULTEURS  
MOTOBOBINEUSES  
MOTOFAUCHEUSES  
TONDEUSES A GAZON

**AGRIA JACOBSEN**



**GARAGE ÉMILE-ZOLA**

65, Rue Emile-Zola - REIMS

Téléph. 47-78-83 et 47-80-81



CHARBONS - FUELS

**BERNOT**

7, Place de l'Hôtel de Ville  
REIMS - Tél. 47.50.72

PRIX et QUALITÉ

VÊTEMENTS

AU

PETIT

**BÉNÉFICE**

109, Rue de Vesle

**REIMS**

**Café EUROPEEN**

SECTION "ALLEZ REIMS"

Résultats sportifs

30, place d'Erlon  
51 - REIMS

Téléph. : 47.28.50

BOIS - CHARBONS - FUELS

THERMOGAZ

E<sup>ts</sup> Marcel THIL

16, Rue Gêrusez - Tél. 47.24.98

Livraisons rapides et soignées

Faites confiance à un spécialiste

DEMEGEMENTS  
TRANSPORTS

**FLECHEMER**

10, rue Landouzy  
R - E - I - M - S

Téléph. : 47.64.55

Hôtel-Restaurant  
de la Gare

Téléphone 5

Sa table

Sa cave

Son confort

Voces

Banquets

Repas d'affaires

51 - GERMAINE

SUPERMAGASIN



REIMS / TINQUEUX

1 bowling international de 12 pistes

1 cafétéria de 300 places

ouverts tous les jours

de 10 H à 2 H du matin

Rendez-vous avec

**Roberto ZYWICA**

Ce solide garçon trapu que nous avons prié de venir à notre rendez-vous, aujourd'hui, ne parle pas français. Il s'agit de Roberto Zywicka et nous avons demandé à Robert Rico de nous servir d'interprète, ce qui a donné un tour un peu syncopé à notre communication à laquelle assistait, très amusé, Elie Fruchart. Très amusé parce que le garçon, à l'opulent système pileux et au nez camus surplombant une moustache à la Bronson est un joyeux drille qui s'amuse des demandes et des réponses et que la malice qui pétillait dans ses yeux témoignait d'une joie de vivre intense.

Mais laissons-le parler, regrettant peut-être au passage que les traductions n'aient pas pu nous retransmettre dans les tournures de langage des sentiments plus précis...

Vous avez une figure assez « marquée » et votre nez rappelle assez celui d'un boxeur. Avez-vous fait de la boxe ?

Non ! J'aime bien la boxe, mais mon nez, je l'ai cassé au football, contre... une colonne qui était dans la rue au bord d'une place où on jouait avec les copains. J'allais vite et un adversaire m'a déporté. Je n'ai pas vu arriver la colonne. Maintenant, j'ai ce joli profil. Avant, je ressemblais à Alain Delon. Maintenant, ce serait plutôt Jean-Paul Belmondo !

Votre nom est polonais. Votre prénom argentin. Comment vos camarades vous appelaient-ils ? Avez-vous un surnom ?

Dans mon pays, on m'appelle Russo ou Polak, surtout Russo, pour rappeler mes origines, parce que mes parents sont venus de Pologne en Argentine.

Ça vous déplaissait ?

Non, j'en avais l'habitude.

Comment se fait-il que vos parents soient allés en Argentine ?

Ils sont allés là-bas pendant une émigration. Tous les polonais se retrouvaient dans un café et c'est là qu'ils se sont connus. Ils ont travaillé dans une usine de textile et maintenant ils ont une petite affaire de draps.

Des frères et sœurs ?

J'ai une sœur seulement, qui a vingt ans et qui est très jolie, mais elle ne veut pas se marier. Elle vient me voir jouer...

Vous avez une fiancée là-bas ?

Oh non ! ni là-bas, ni ici, jamais moi ! (Notons que Zywicka dit cela en éclatant de rire).

Comme il faudra bien en arriver à vous parler de vos premiers contacts avec le football, abordons tout de suite le sujet.

En face de la maison, il y avait une place en terre battue et tous

les gosses jouaient là. Un jour, un homme est venu, a regardé et m'a demandé d'aller jouer avec une équipe de jeunes. On est allé à River Plate au tournoi de Luna Park et je suis sorti meilleur buteur. A ce moment, je jouais avant-centre.

Vous étiez d'âge scolaire. Où en étaient vos études ?

J'ai fait deux ans de « commercial », mais quand j'ai commencé le football, j'ai abandonné le collège. Alors, mon père m'a mis à la porte de la maison. Ça a duré deux jours seulement et je suis allé chez ma tante. Alors mon père m'a repris. Et maintenant, c'est mon plus grand supporter.

Quelle est votre distraction favorite ?

Une seule, une grande : le cinéma, toujours le cinéma. Au moins cinq fois par semaine. N'importe quel genre. Et j'ai une actrice favorite : Brigitte Bardot. C'est la plus belle femme du monde, c'est vrai ça ! Vous riez, mais c'est la vérité !

Connaissiez-vous bien Onnis ?

Oh ! oui. C'était là-bas mon meilleur ami. Il jouait avec le 9 et moi avec le 5. Ici, je joue avec le 6. On sortait ensemble. Et souvent il couchait à la maison, parce que chez lui, c'était loin du terrain. On n'avait pas beaucoup d'argent dans ce club où ne payait pas très régulièrement, mais on rigolait bien !

Avez-vous des souvenirs de ces rigolades ?

Non, ça ne me vient pas. Si pour-

tant, celle-ci : on était allé jouer en Colombie et on avait rencontré des filles. Il était deux heures de l'après-midi et elles nous ont proposé d'aller boire au bar du « tinto ». Chez nous, « tinto », c'est du vin ! Alors, on se demandait sur qui on était tombé jusqu'à ce qu'on apprenne qu'en Colombie, le « tinto », c'est le café !...

Quand Onnis est parti, qu'est-ce que ça vous a fait ?

De la peine, bien sûr, mais je lui avais conseillé de s'en aller ! J'avais parlé avec MM. Germain et Marion et je pensais que peut-être, moi aussi, je pourrais venir le rejoindre. Il m'écrivait chaque semaine une carte pour me raconter sa vie ici, les buts qu'il marquait. Je lui avais promis de venir pendant l'inter-saison avec l'espoir que peut-être... Et puis il a parlé pour moi et ça s'est fait plus vite.

Comment se passe votre vie à Reims ?

Très bien, je me plais, mais il fait froid et puis on me dit qu'il va y avoir de la neige...

Vous en avez vu déjà ?

Oui, en photo sur les cartes postales. Je ne sais pas comment c'est encore. Mais on a un bon appartement. On vit dedans à quatre avec Onnis et ses deux cousins qui sont venus le rejoindre ici. Un est mécanicien et l'autre n'a pas encore trouvé de travail, alors, il nous fait à manger en attendant.

Une dernière question : avez-vous trouvé beaucoup de différences entre le football argentin et le football français ?

Oui, une très grosse : là-bas, c'est le ballon qui court et ici c'est les joueurs !

**adidas**  
**LA MARQUE**  
**AUX**  
**3 BANDES**



**LE CRÉDIT AGRICOLE**  
participe au développement  
de votre région

CAISSE RÉGIONALE DE CRÉDIT AGRICOLE MUTUEL DE LA MARNE  
DE L'AISNE ET DES ARDENNES

Pour votre jardin

ENTREPRISE

**PRIEUX**

19, Rue Martin-Peller  
REIMS - Tél. 47.11.36

Arbres, Conifères  
Rosiers, Arbustes